

[4.62] Anglais de la Guerre de Cent Ans 1322 à 1455

Climat :	Froid
Agressivité :	3
Zone topographique :	Arable

Terrain obligatoire :	Rd
Terrains facultatifs :	WW, Rv, H(S), H(G), Wd, RGo, M, BUA

(les troupes irrégulières sont en **rouge** ; les troupes obligatoires sont en **gras** ; les renvois entre accolades {x} font référence aux notes de traduction et ne font pas partie du texte d'origine)

Liste principale						
Désignation	Type	Coût	200 pts	250 pts	300 pts	400 pts
G-en-C :						
• si le roi	Reg Kn (S)	35	1			
• sinon	Reg Kn (O)	32				
Sous-général	Reg Kn (O)	32	1-2			
	Irr Kn (O)	20				
Hommes d'armes Gascons ou Brabançons	Irr Kn (O)	10	0-3	0-3	0-4	0-5
Infanterie Irlandaise :						
• jusqu'à la moitié d'archers	Irr Ps (O)	2	0-2	0-2	0-2	0-3
• le reste de kerns {a}	Irr Ps (S)	3				
Arbalétriers Gascons	Irr Bw (O)	4	0-2	0-2	0-2	0-3
Bretons ou bidowers {b} Gascons	Irr Ps (S)	3	0-2	0-2	0-2	0-3
Canons {c}	Reg Art (I)	4	0-1	0-1	0-1	0-1
Fosses cachées, chariots de bivouac ou douves	TF	2	0-5	0-6	0-8	0-10
Cogghes {d} [Bw ou Bd]	Irr Shp (S)	4	0-2	0-3	0-3	0-4
Balingers {e} [Bw]	Irr Bts (S)	3	0-1	0-1	0-2	0-2
Nefs [Kn, Cv, Infanterie montée, LH ou Bg]	Irr Shp (I)	2	0-2	0-3	0-3	0-4

Seulement avant 1350						
Désignation	Type	Coût	200 pts	250 pts	300 pts	400 pts
Hobilaris {f}	Reg Cv (I)	6	0-3	0-4	0-5	0-6
Hommes d'armes Anglais	Reg Kn (I)	10	4-8	5-10	6-12	8-16
Grand-archers {g} montés Anglais	Reg Bw (S) mt	8	4-8	5-10	6-12	8-16
Grand-archers à pied Anglais	Reg Bw (S)	7	0-10	0-13	0-15	0-20
Archers Gallois	Irr Bw (O)	4	0-6	0-8	0-9	0-12
	Reg Bw (O)	5				
Coutilliers {h} Gallois	Irr Ax (X)	3	1-3	1-4	2-5	2-6
Pauncenars {i} Allemands	Reg Sp (O)	5	0-2	0-3	0-3	0-4

Seulement de 1350 à 1415						
Désignation	Type	Coût	200 pts	250 pts	300 pts	400 pts
Hommes d'armes Anglais	Reg Kn (I)	10	3-6	3-8	4-9	5-12
Grand-archers montés Anglais	Reg Bw (S) mt	8	6-15	8-19	9-23	12-30
Archers Gallois	Reg Bw (O)	5	0-2	0-2	0-2	0-3
	Reg Bw (S)	7				
Brigands {j} Gascons	Irr Ax (X)	3	0-3	0-4	0-5	0-6
Hommes d'armes Faux-Français	Irr Kn (S)	12	0-2	0-2	0-2	0-3
Milice urbaine Gasconne ou Faux-Française	Reg Bw (I)	4	0-1	0-1	0-2	0-2

Seulement après 1415						
Désignation	Type	Coût	200 pts	250 pts	300 pts	400 pts
Cavalerie Irlandaise	Irr LH (O)	5	0-1	0-1	0-2	0-2
Hommes d'armes Anglais	Reg Kn (I)	10	2-3	2-4	2-5	3-6
Grand-archers montés Anglais	Reg Bw (S) mt	8	8-15	9-19	11-23	15-30
Billmen {k} Anglais	Reg Bd (O)	7	0-4	0-5	0-6	0-8
Archers Gallois	Reg Bw (O)	5	0-2	0-2	0-2	0-3
	Reg Bw (S)	7				
Brigands Gascons	Irr Ax (X)	3	0-3	0-4	0-5	0-6

[4.62] Anglais de la Guerre de Cent Ans 1322 à 1455

Seulement après 1415						
Désignation	Type	Coût	200 pts	250 pts	300 pts	400 pts
Hommes d'armes Faux-Français	Irr Kn (S)	12	0-1	0-1	0-2	0-2
Milice urbaine Gasconne ou Faux-Française	Reg Bd (I)	5	0-2	0-3	0-3	0-4
Chevaux pour milice Faux-Française montée		1	Quelconque			
Améliorer les canons en bombardes	Reg Arts (S)	10	0-1	0-1	0-1	0-1

Cette liste couvre les armées Anglaises depuis la première utilisation d'hommes d'armes démontés et le recrutement par contrat jusqu'au début des Guerres des Deux Roses. Les hommes d'armes étaient constitués de seigneurs, chevaliers, écuyers et gentilshommes, la proportion de chevaliers décroissant régulièrement avec le temps. Les hommes d'armes de la maison royale sont inclus dans l'élément du roi. Les plus riches des sous-officiers du début furent absorbés par les hommes d'armes et les plus pauvres dans les hobilars, qui à leur tour furent assimilés vers 1350 aux hommes d'armes, peut-être grâce à la meilleure protection des armures volées. De tels hommes d'armes de moindre qualité étaient fréquents dans les compagnies libres. Tous les hommes d'armes et hobilars peuvent toujours démonter pour combattre à pied, les premiers en Bd (S), les derniers en Ax (X). Bien que ce fut la tactique standard, une réserve montée était souvent conservée, des poursuites montées étaient conduites et à l'occasion des charges montées générales effectuées, bien que les compétences en combat monté de tous hormis les hommes d'armes Anglais d'élite se détérioraient tristement. La proportion des grand-archers envers les hommes d'armes augmenta régulièrement durant la période, bien que ceci fut, plus tard, quelque peu compensé en complétant les hommes d'armes par des billmen. Les traces laissées par les Anglais en France à la fin du XVe siècle montrent que le grand-archer était supposé posséder arc, épée, dague, salade {l} et jaque {m}. Peu d'entre eux étaient condamnés à payer une amende pour manque de jaque, beaucoup pour manque de casque. Quelques hommes d'armes étaient à l'amende pour manque d'armure. La classification en réguliers, plutôt qu'en irréguliers, simule mieux le comportement réel des troupes Anglaises sous contrat de cette époque. Faux-Français était le terme Français pour qualifier les troupes des territoires cédés.

Phil Barker et Richard Bodley Scott, Listes d'armées DBM – Livre 4, 2^e édition, mars 1999

Traduit de l'anglais par Jean-Philippe Mellet, septembre 2004

Notes du traducteur



{a} Les *kerns* étaient des troupes à pied légèrement armées de l'ancienne milice d'Irlande et d'Ecosse.



{b} Je n'ai trouvé aucune traduction du terme *bidower*.



{c} L'image ayant servi à la fabrication du pion représente une reproduction, de fabrication récente, de bombardelle de calibre 31 de 1350.



{d} La cogge fut le bateau le plus répandu dans toute l'Europe depuis le milieu du XIII^e siècle jusqu'au début du XV^e. La première référence à une cogge date de 948 à Muident près d'Amsterdam. Son utilisation se répand à partir du XI^e siècle en Méditerranée, du XII^e pour les mers septentrionales. Les premières versions ont une coque ouverte et un gouvernail latéral ; leur voilure est carrée. Au cours du XIII^e siècle, les cogghes deviennent plus grandes, reçoivent un pont, un château avant et un gaillard arrière ; le gouvernail se place à l'arrière et un second mâât, équipé souvent d'une petite voilure latine, apparaît. Les cogghes étaient utilisées pour le transport de marchandises. En temps de guerre, elles servaient aussi au transport de troupes. Le château et le gaillard servaient aussi bien de position défensive que de poste d'attaque durant les batailles. Le grand mâât, puis l'autre ensuite, portent une plate-forme, la hune, permettant l'observation à grande distance (côte, récifs, navires suspects) et qui au combat reçoit des archers et arbalétriers (en attendant les arquebusiers) dont le rôle, plus facile que pour les tireurs placés dans le château et le gaillard, est de tenter d'abattre les combattants du bâtiment ennemi par des tirs plongeants.



Illustration du XIII^e siècle

Sources :

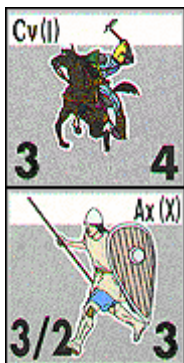
<http://www.abc.se/~m10354/mar/cog.htm>

http://wyrgeist.iwarp.com/articles_sailing.html

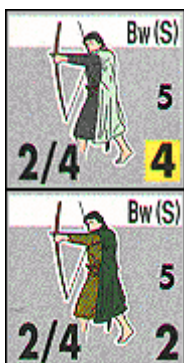


{e} Les *balingers* (ou *ballingers*) étaient des bateaux de pêche de 20 à 50 tonnes munis de deux mâts.

[4.62] Anglais de la Guerre de Cent Ans 1322 à 1455



{f} Le *hobylar* (ou *hobelar* ou *hobilarius*) était un lancier ou un archer d'origine Irlandaise monté sur un petit cheval, le *hobyn*, et utilisé pour la reconnaissance et le combat. Il démontait afin de combattre avec l'infanterie. Le *hobyn* (ou *hobi* ou *hobin*) est un petit cheval, ou un poney de taille moyenne, originaire d'Irlande et introduit en Angleterre et en Ecosse vers la fin du XIII^e siècle.



{g} Traduction personnelle de *longbowman*, moins lourde à mon avis que la traduction plus exacte qui serait « archer avec arc long ».



{h} Homme d'infanterie armé d'un « long couteau » dont le rôle sur le champ de bataille était de désarçonner les chevaliers en coupant les jarrets des chevaux et d'achever les chevaliers tombés à terre en les égorgeant ou en les poignardant au défaut de l'armure.

Quelques pages mentionnant les coutilliers Gallois :

<http://www.herodote.net/histoire08262.htm>

<http://membres.lycos.fr/maintenay/crecy.htm>

<http://perso.wanadoo.fr/forest.abbaye/forest30701.html>

<http://valerie.mainguy.free.fr/arcaumoyenage.htm>



{i} Homme d'infanterie Allemand, probablement mercenaire, que les Anglais auraient nommé d'après l'aspect de son corselet (cuirasse légère), *paunce* signifiant pensée (la fleur) en vieil anglais (le terme récent est *pansy*).



{j} Ces troupes étaient nommées ainsi d'après l'armure qu'elles portaient, la brigandine, formée de lames d'acier appliquées et rivées.



{k} Les *billmen* étaient les troupes à pied équipées du *bill*, une arme d'hast des XIV^e et XV^e siècles. Cette arme consistait en une large et lourde lame à double tranchant en forme de crochet (d'où son nom, *bill* signifiant bec) munie d'une courte pointe à l'arrière et d'une autre au bout, fixée au bout d'une longue lance. Sa forme est approchante de celle de la guisarme.



[4.62] Anglais de la Guerre de Cent Ans 1322 à 1455

{l} La salade était un casque léger avec visière fixe ou mobile introduit au XVe siècle.



{m} Le (ou la) jaque (ou jacque) était le vêtement courant des paysans dont il tire son nom, « jacques » étant le surnom des paysans de cette époque. Sous sa forme militaire, il devient une protection vestimentaire courte de certains soldats à pied. Il était composé d'un matelassage de plusieurs couches de toile ou de cuir et comportait des manches. Les coutures étaient verticales ou « en diamant ».